

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2269/2004

2004 m. gruodžio 20 d.

iš dalies keičiantis Reglamentus (EB) Nr. 2340/2002 ir 2347/2002 dėl giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybių 2004 m. įstojuosioms naujosioms valstybėms narėms

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Akto dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų („2003 m. Stojimo aktas“)⁽¹⁾, ypač į jo 57 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2003 m. Stojimo akte nebuvo padaryta jokių 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2340/2002, nustatančio giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes 2003 ir 2004 metais⁽²⁾, adaptacijų, skirtų paskirstyti giliavandenių žuvų išteklių žvejybos galimybes naujosioms valstybėms narėms. Todėl, siekiant, kad šių valstybių narių žvejai galėtų tęsti veiklą, reikia paskirstyti tokias žvejybos galimybes 2004 m. įstojuosioms valstybėms narėms, atsižvelgiant į žvejybos modelius, panašius į naudotus 2002 m.
- (2) Dėl žvejybos galimybių paskirstymo teisėtai iki 2004 m. gegužės 1 d. sužvejotiems kiekiam neturėtų būti taikomi išskaitymai iš kvotos pagal 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2847/93, nustatančio bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą⁽³⁾, 23 straipsnio 1 dalį, 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 847/96, nustatančio bendrų leistinių sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas⁽⁴⁾, 5 straipsnį ar 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką⁽⁵⁾ 26 straipsnį.

(3) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2347/2002, nustatančiame konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklių žvejybai⁽⁶⁾, nustatomos žvejybos laivų, kurie gali iškrauti didelius giliavandenių žuvų kiekius, galios bei tūrio apribojimai ir apibrėžiamas šių apribojimų nustatymo atskaitos laikotarpis, t.y. treji metai iki jo įsigaliojimo. Siekiant, kad naujųjų valstybių narių žvejai galėtų tęsti veiklą, apibrėžiant šių apribojimų nustatymo atskaitos laikotarpį būtina atsižvelgti į paskutinius metus.

(4) Siekiant, kad Reglamentai (EB) Nr. 2340/2002 ir 2347/2002 galėtų būti taikomi 2004 m. įstojuosioms valstybėms narėms nuo įstojimo dienos, būtina, kad šis reglamentas įsigaliotų 2004 m. gegužės 1 d.

(5) Todėl atitinkamai turėtų būti pakeisti Reglamentai (EB) Nr. 2340/2002 ir 2347/2002,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2340/2002 iš dalies keičiamas taip:

1) Įterpiamas šis straipsnis:

„3a straipsnis

1. 2004 m. įstojuusių valstybių narių laivais sužvejoti kiekiai nuo 2004 m. sausio 1 d. iki gegužės 1 d. skaičiuojami pagal I priede nustatytas kvotas.

2. Ne vėliau kaip 15 dienų nuo šio reglamento paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* 1 dalyje nurodytos valstybės narės praneša Komisijai apie nuo 2004 m. sausio 1 d. iki gegužės 1 d. jų sužvejoto kiekio dydį.“

⁽¹⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 1.⁽²⁾ OL L 356, 2002 12 31, p. 1.⁽³⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).⁽⁴⁾ OL L 115, 1996 5 9, p. 3.⁽⁵⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59.⁽⁶⁾ OL L 351, 2002 12 28, p. 6.

2) Įterpiamas šis straipsnis:

2 straipsnis

„4a straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 23 straipsnio 1 dalis, Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnis ir 2002 m. gruodžio 20 d. Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką (*) 26 straipsnis netaikomi kiekiam, sužvejojtiems 2004 m. įstojusių naujųjų valstybių narių laivais iki 2004 m. gegužės 1 d. viršijant šio reglamento I priede apibrėžtą kvotą.

(*) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.“

Reglamento (EB) Nr. 2347/2002 4 straipsnis papildomas šia pastraipa:

„3. Nukrypdomos nuo 1 dalies, 2004 m. įstojusios valstybės narės apskaičiuoja savo laivų, kurie 2000 m., 2001 m. arba 2002 m. į krantą iškrovė daugiau kaip 10 tonų bet kokių giliavandenių žuvų rūšių, bendrą galią ir bendrą tūrį. Šios suvestinės vertės pranešamos Komisijai.“

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

3) I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

P. VAN GEEL

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 2340/2002 I priedas iš dalies keičiamas taip:

1) Įrašas, skirtas juodosios kardžuvės rūšiai V, VI, VII, XII zonoje, pakeičiamas taip:

„5. Rūšys:	Juodoji kardžuvė <i>Aphanopus carbo</i>	Zona:	V, VI, VII, XII (Bendrijos vandenys ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
Vokietija	37	(!) Tik kaip priegauda. Pagal šią kvotą specializuota žvejyba draudžiama.“	
Estija	32		
Ispanija	185		
Prancūzija	2 600		
Airija	93		
Latvija	207		
Lietuva	2		
Lenkija	2		
Jungtinė Karalystė	185		
Kitos (!)	10		
EB	3 353		

2) Įrašas, skirtas bukasnukio ilgauodegio grenadieriaus rūšiai Vb, VI, VII zonoje, pakeičiamas taip:

„23. Rūšys:	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	Vb, VI, VII (Bendrijos vandenys ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
Vokietija	10	(!) Tik kaip priegauda. Pagal šią kvotą specializuota žvejyba draudžiama.“	
Estija	78		
Ispanija	86		
Prancūzija	4 396		
Airija	346		
Latvija	0		
Lietuva	101		
Lenkija	51		
Jungtinė Karalystė	258		
Kitos (!)	10		
EB	5 336		

3) Įrašas, skirtas melsvosios molvės rūšiai VI, VII zonoje, pakeičiamas taip:

„31. Rūšys:	Melsvoji molvė <i>Molva dypterygia</i>	Zona:	VI, VII (Bendrijos vandenys ir trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai nepriklausantys vandenys)
Vokietija	39	(!) Tik kaip priegauda. Pagal šią kvotą specializuota žvejyba draudžiama.“	
Estija	6		
Ispanija	122		
Prancūzija	2 788		
Airija	10		
Lietuva	2		
Lenkija	1		
Jungtinė Karalystė	709		
Kitos (!)	10		
EB	3 687		